

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 5 (1931)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

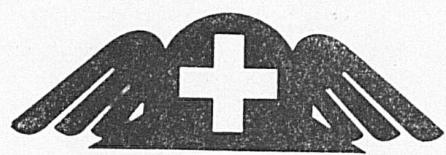
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



FOIRE SUISSE BALE

11—21 avril 1931

Billets de simple course valables 6 jours pour le retour.
Cartes d'acheteurs auprès des exposants et au bureau de la Foire.

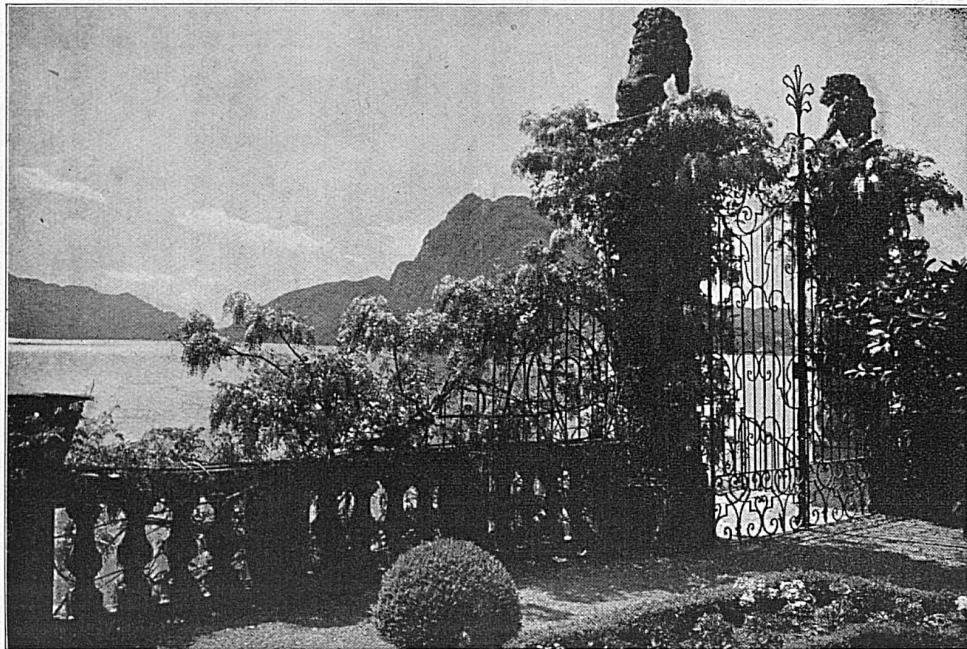
ALDREY
DAS NEUE
LEITERMATERIAL FÜR
KRAFTÜBERTRAGUNGSLEITUNGEN



VERLANGEN SIE PROSPEKTE UND
KOSTENBERECHNUNGEN DURCH DIE

**SCHWEIZERISCHEN METALLWERKE
SELVE & Co., THUN**

LUGANO



FRÜHLINGERWACHEN AM LUGANERSEE Photo E. Meerkämper

Das Land der Sonne Der Garten der Südschweiz

Weltbekannter Kurort · Mildes südliches Klima · Herrliches Ausflugsgebiet · Schlüsselpunkt zum Besuch der oberitalienischen Seen · Dampfschiffverkehr · Bergbahn auf den Monte Generoso · Drahtseilbahnen auf Monte San Salvatore und Monte Brè · Elektrische Bahnen nach Ponte-Tresa, Tesserete und Cadro-Dino

Modernes elegantes Strandbad Lugano-Lido

GOLF · TENNIS · HOCKEY · RUDER- u. ANGELSPORT
Kursaal · Theater · Hervorragendes Orchester
Hotels jeden Ranges · Kurhäuser

Auskünfte, Prospekte und Hotelverzeichnisse kostenfrei durch das

**Oeffentliche Verkehrsbureau
Lugano**



Gesellschaftssitz Basel — Siège social à Bâle

Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

BASEL - ZÜRICH - St. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHATEL - SCHAFFHAUSEN
LONDON
BIEL - CHIASSO - HERISAU - LE LOCLE - NYON - AIGLE
BISCHOFZELL - MORGES - LES PONTS - RORSCHACH

Fondée en 1872 gegründet

Aktienkapital und Reserven Fr. 212,000,000 Capital actions et Réserves

Durchführung sämtl. Bankgeschäfte
Geldwechsel — Kreditbriefe — Reisechecks

Toutes opérations de banque
Change — Lettres de crédit — Chèques de voyages

Every description of banking business transacted
Exchange — Letters of Credit — Travellers Cheques
Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

MITTELMEER-AMERIKA

REISE- & TRANSPORT A.-G.

ZÜRICH

1 Bahnhofstrasse 1
bei den Bürkli-Anlagen
Hotel Baur au Lac

LAUSANNE

(J. Godet)
36, rue du Petit Chêne

LUGANO

(E. Kaech, G. Fraschina)
Riva V. Vela

LUZERN

(Heinr. Illy)
Löwenstrasse 5

Eisenbahnbillets

Flugdienst

Autotours

Geldwechsel

Gepäck-

Spedition

und Versicherung

Unentgeltliche

Reiseauskünfte

Platz-Belegung

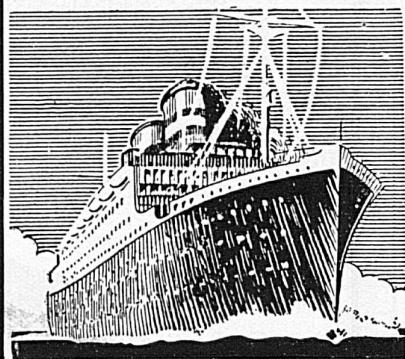
durch

alle Reisebüros

der Schweiz zu

Original-

Tarifpreisen



GENERAL-AGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ DER

Lloyd Sabaudo
Cosulich Line

Lloyd Triestino
Marittima Italiana

nach

New York

Süd-Amerika

Australien

..

nach

Stambul

Aegypten

Palästina

Indien - Japan

MITTELMEER-REISEN

Vom schweizer. Bundesrat patentierte Auswanderungs- und Passage-Agentur

LAUSANNE
PORT DE PULLY

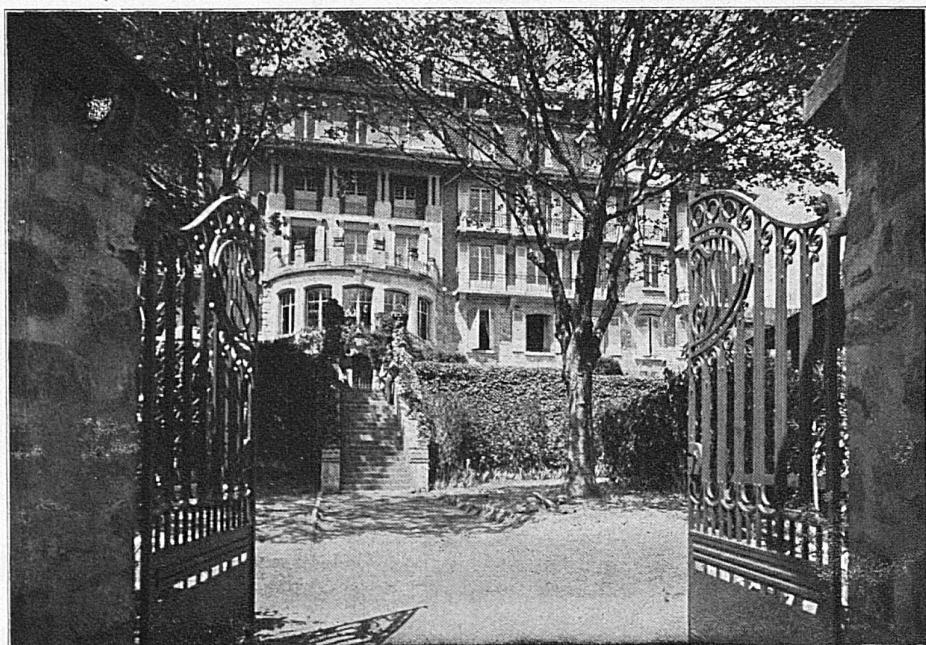
Internat pour
jeunes gens
de 12 à 18 ans

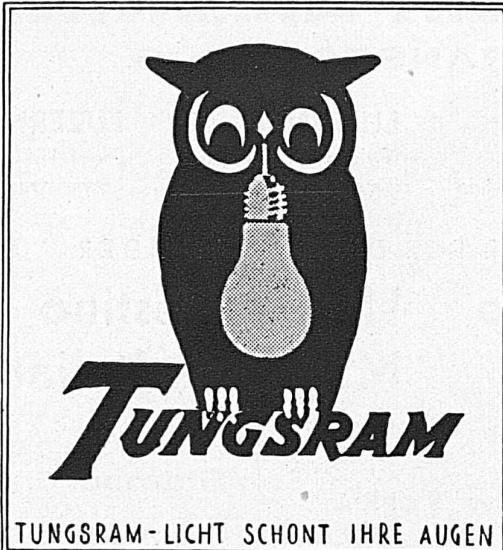
- PRÉPARATION
A TOUS
EXAMENS
- ÉDUCATION
SOIGNÉE
- SPORTS
ATHLÉTISME
CULTURE
PHYSIQUE
-

Cours de vacances
(français, sports,
montagne)
15 juillet - 15 septembre
(Maison séparée pour jeunes
gens de 6 à 12 ans)

LYCÉE JACCARD

FONDÉ EN 1900





DIE TUNGSRAM-
INNENMATTIERTE LAMPE:
Die neue lichttechnische Errungenschaft
Lieferanten der SBB

SKIFAHREN!

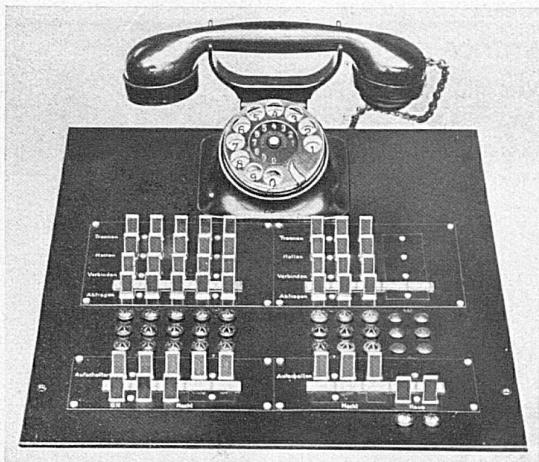
Erst recht ein Genuss in

glo - SKISCHUHEN



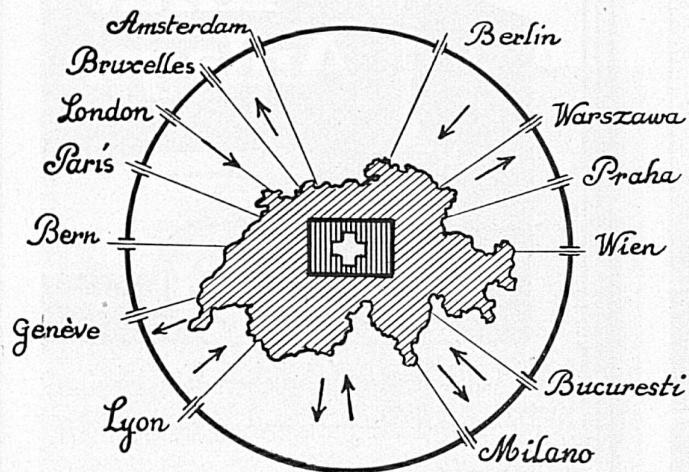
Vermittlungsplatten

zum Einbau in Tische oder Pulte
für verwaltungseigene Privatanlagen
Ausbau: 2-10 Amtsleitungen



 **Telephonwerke**
Albisrieden A.G.

LES MEILLEURES COMMUNICATIONS



PAR LES SERVICES
DE LA
CIE INTERNATIONALE
DES
**WAGONS-
LITS**

S'ADRESSER AUX AGENCES „WAGONS-LITS COOK“
ORGANISATION MONDIALE DE VOYAGES

WINTER IN ÄGYPTEN
DEM LANDE DER
SONNE UND WUNDER!

HIVER EN ÉGYPTE
AU PAYS DU
SOLEIL ET DES MERVEILLES!



REISE AUF DEM NIL
VON CAIRO NACH ASSUAN UND WADI HALFA
MIT COOK'S TOURISTEN DAMPFERN

VERLANGEN SIE ILLUSTRIERTE PROSPEKTE
VON

VOYAGE SUR LE NIL
DU CAIRE A ASSUAN ET WADI HALFA
PAR BATEAUX TOURISTES COOK

DEMANDEZ PROGRAMMES ILLUSTRÉS
A

THOS. COOK & SON

IN VERBINDUNG MIT

CIE DES WAGONS-LITS

BASEL - BERN - GENÈVE - INTERLAKEN - LAUSANNE - LUGANO - LUZERN - MONTREUX - ST. MORITZ - ZÜRICH

EN ASSOCIATION AVEC LA

AARAU

AARAU

AARAU

AARAU

AARAU

**DIE BEWAHRTE LAMPE
"AARAU"**

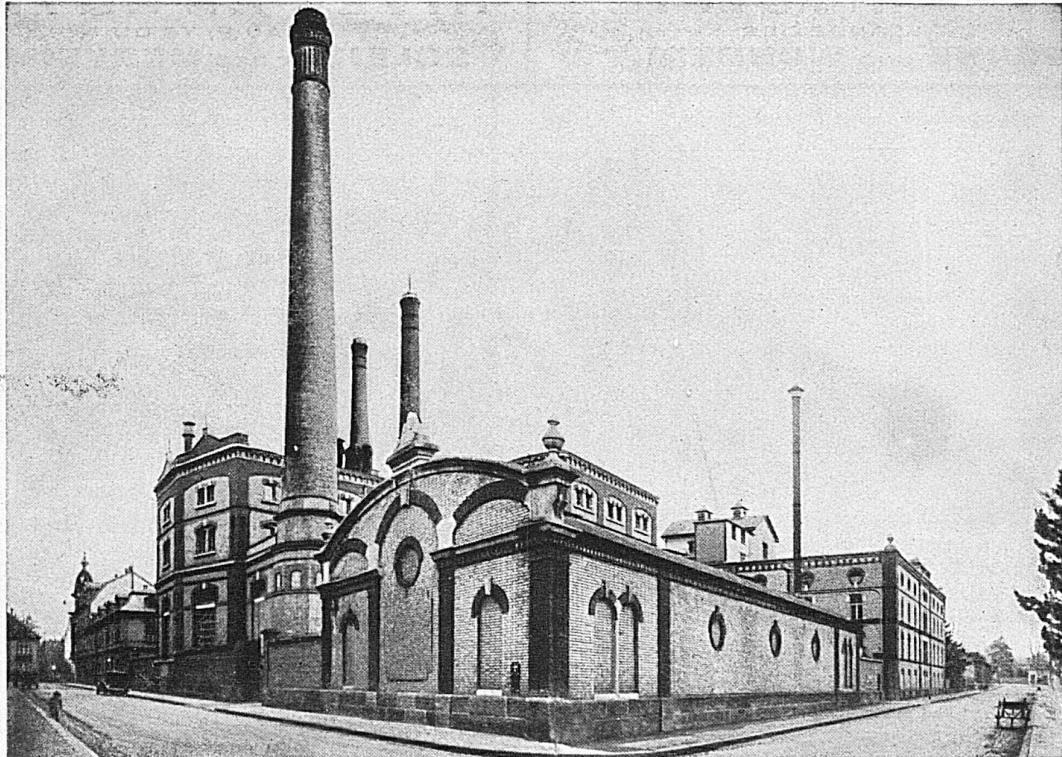
Glühlampenwerke Aarau A.G. Aarau.

CARBA

Tank

Anlagen

für alle feuergefährlichen Flüssigkeiten
Mess- und Registrerapparate aller Art.
Offeren, Referenzen, Vertreterbesuch unverbindlich.
Carba A.G. Bern-Liebefeld-Zürich-Basel



Die Braustätte der beliebten Basler Warteckbiere

Spac- & Leihkasse in Bern

HANDELS- u. HYPOTHEKEN-BANK

Gegründet 1857 — — Kapital und Reserven Fr. 16,000,000



EINNEHMEREIEN:

Bolligen
Bümpliz
Gümligen
Köniz
Muri
Niederscherli
Zollikofen

**Besorgung
aller Bankgeschäfte
zu günstigsten Bedingungen**



KABEL
WERKE
BRUGG AG

KABELWERKE
BRUGG AG



Toscanelli (Schachteln à 10 Stück
60 Rappen)

Die Freude der Liebhaber eines würzigen Stumpens!

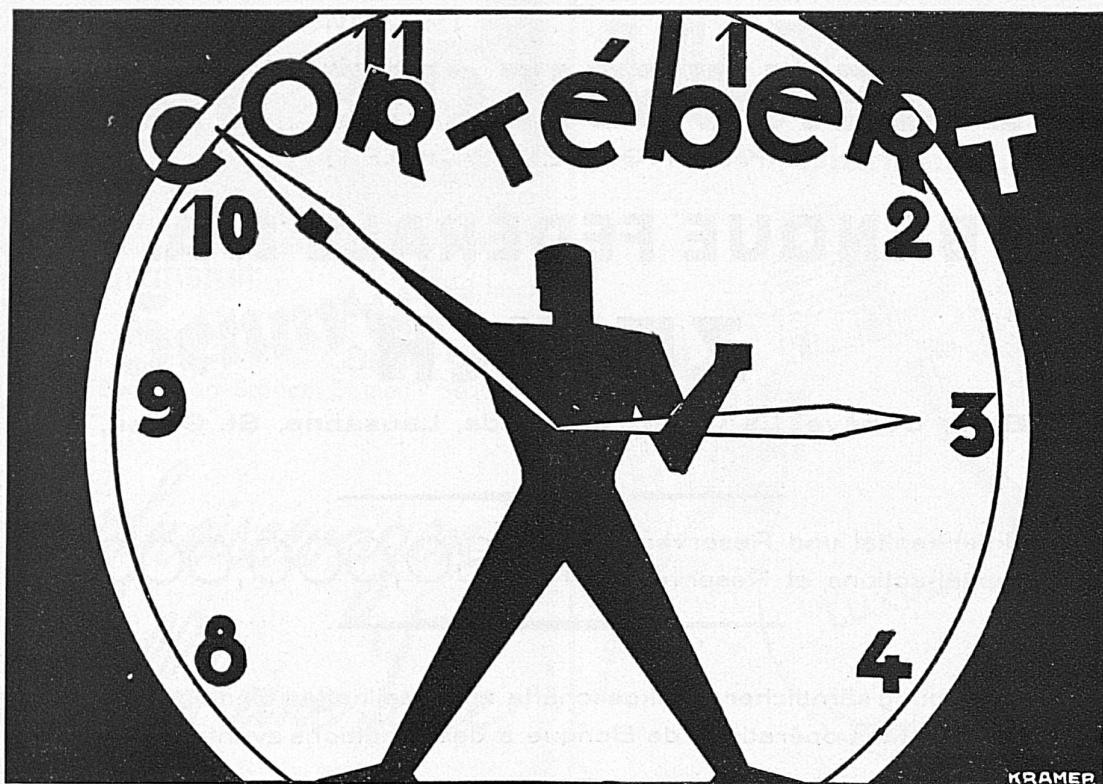
Toscani



(Gelb-
Carmin-
band)

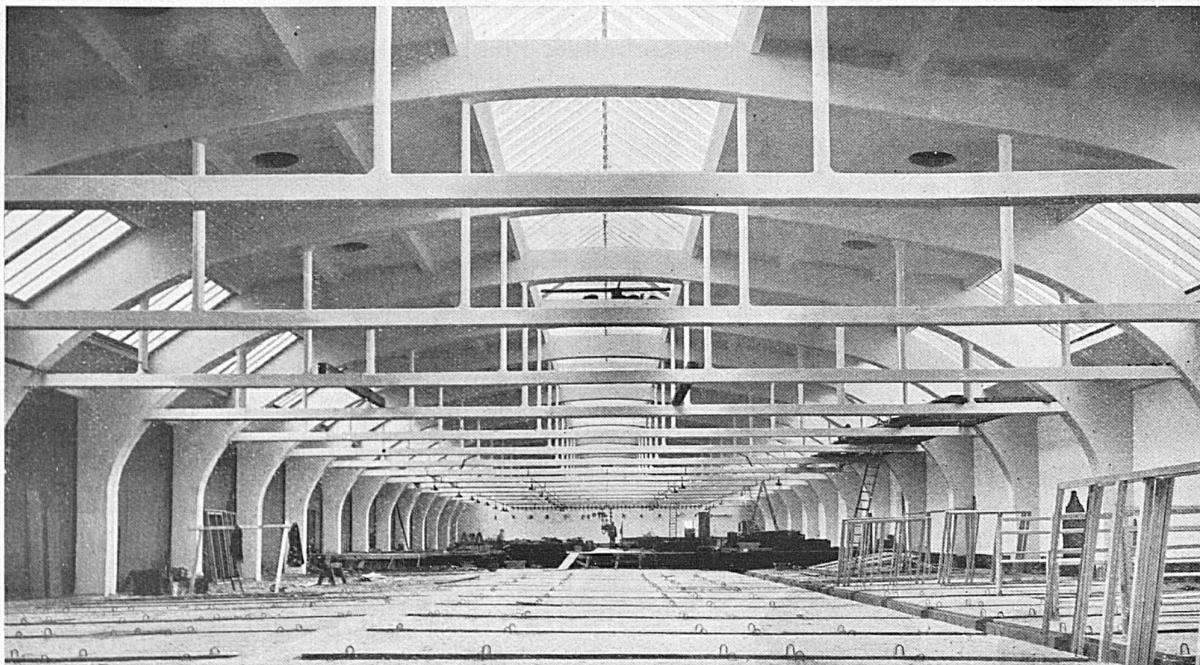
Die Zigarre für den Raucher einer kräftigen Sorte!

FABBRICA TABACCHI IN BRISSAGO (gegr. 1847)



FIETZ & LEUTHOLD AG., ZÜRICH 8

BAUUNTERNEHMUNG HOCH- UND TIEFBAUTEN
SÄGEWERK UND ZIMMEREI



SPINNEREIHALLE DER S.A. VISCOSE IN WIDNAU

EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

BANQUE FEDÉRALE S. A.

ZÜRICH

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven
Capital-actions et Réserves

Fr. 130,000,000

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen
Traite toutes opérations de Banque à des conditions avantageuses

Für Wasserbau

Spundwände, Rammarbeiten, Pfahlungen, Taucher- und Schwimm-
baggerarbeiten, Autogenschneiden unter Wasser.

Für Holzbau

Lehrgerüste für Beton- und Steinbrücken, Montagegerüste für
Eisenkonstruktionen, Industriebauten, Zimmerarbeiten.

Projekt und Ausführung von Holz- und Wasserbauarbeiten

W. Stäubli, Ing., Zürich

Zurlindenstrasse 115 Telephon 56.633

DER IDEALE ERHOLUNGSSORT
für Überarbeitete und Rekonvaleszenten. Erfolgreiche Behandlung von Verdauungs-, Stoffwechsel- und Zirkulations-Krankheiten, Rückstände von Grippe usw.
Prospekt R. 4.



Kuranstalt **Senmütli** 900m hoch
Degersheim
F. Danzeisen-Crauer, Dr. med. v. Segesser

*Im Speisewagen-
im Buffet eine Tasse*

BOVRIL
English-beef Kraftgetränk



GENERALAGENTUR: MUSSO & Co., ZÜRICH

PRO
FRA

LUXRAM

♦ Standard ♦



innenmattiert

TURBINES

HYDRAULIQUES

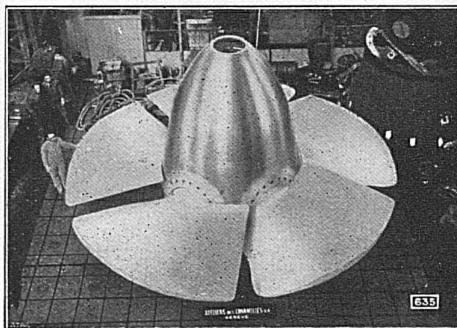
ATELIERS

DES

CHARMILLES

S. A.

GENÈVE



BAUMANN & C RÜTI (Z'CH)

